Yuri Makaruk
Senior Senior Technical Writer

SUMMARY

- 5+ years of technical writing experience - Extensive experience in technical writing for various industries, including healthcare, e-commerce, software development, and data automation, with a focus on creating and updating user guides, release notes, and API documentation. - Strong collaboration skills, demonstrated by working closely with stakeholders such as software engineers, QA, project managers, and business analysts to gather necessary information for documentation. - Proficient in a wide range of technologies and tools, such as Jira, Confluence, Snagit, Git, Github, VS Code, Craft CMS, and Adobe InDesign. - Skilled in translation and localization, with experience in translating internal documentation between English, Russian, and Ukrainian. - Educational background in linguistics and technical translation, complemented by professional technical writing courses, TEFL training, and writing and journalism courses. - Basic understanding of programming languages (JavaScript, C, Java, Dart/Flutter, REST API, SQL + HTML, CSS, XML), understanding of SDLC and DDLC, information structure, design standards - Advanced English - Available to start ASAP

TECHNICAL SKILLS

Main Technical Skills	Office 365 (5 yr.), Google Docs, Technical Writer (5 yr.)
Programming Languages	Basic, C, Dart, Java, JavaScript
Mobile Frameworks and Libraries	Flutter
Databases & Management Systems / ORM	SQL
UI Frameworks, Libraries, and Browsers	CSS, HTML, XML
Google Cloud Platform	Google Docs
UI/UX/Wireframing	Adobe Illustrator, Adobe indesign, Adobe Photoshop, Adobe Premiere
Methodologies, Paradigms and Patterns	Agile, Scrum, SDLC, Waterfall
Collaboration, Task & Issue Tracking	Atlassian Confluence, Jira, Slack
Third Party Tools / IDEs / SDK / Services	Autodesk 3DS Max, Autodesk Maya 3D, Microsoft Visual Studio Code, Microsoft Word, Office 365 (5 yr.)
Version Control	Git, GitHub, SVN

SDK / API and Integrations	RESTful API
Other Technical Skills	Adobe Dreamweaver, Craft CMS, DDLC, Microsoft Manual of Style, RoboHelp, SDL Trados, SnagIt

Technical Writer, US Visiquate Inc, BA/BD Company (Healthcare Project)

October 2021 – present
Responsibilities:

- Created from scratch and updated internal documentation for developers, QA, BA, PM.
- Created and update external user guides for the product customers.
- Collaborated with stakeholders (Software Engineers, QA, PM, BA) to obtain needed information.
- Created and updated Release Notes, video demo scripts.

Technologies: Jira, Confluence, Google Docs, Microsoft Word, Snagit, Slack, Git, Github, VS Code, Craft CMS

Technical Writer, Lindenvalley GmbH, Mobile & Web Development Company (E-commerce Project)

April 2021 – September 2021
Responsibilities:

- Authored the user guide for admin panel of the car dealership website and mobile app, which incorporated AI for automatic images processing.
- Authored the user guide for admin panel of the furniture web store.
- Translated internal documentation (Eng/Rus/Ukr).
- Collaborated with stakeholders (Software Engineers, QA, PM) to obtain needed information.
- Edited and updated existing documentation to keep it up-to-date.

Technologies: Notion, Snagit, COLLABSTAR tracking system (equivalent to Jira), Microsoft Office, Microsoft Manual of Style.

Technical Communicator , SoftServe, Software Development Company

December 2020 – April 2021
Responsibilities:

- Authored user manuals (User Guides, Installation/Upgrade Guides, API documentation) for the admin panel of the online credit website.
- Translated internal documentation (Eng/Rus/Ukr).
- Collaborated with stakeholders (Software Engineers, QA).
- Edited and updated existing documentation to keep it up-to-date.

Technologies: GIT, Gitlab, Snagit, Jira, Confluence, Microsoft Office, RoboHelp, PowerPoint, Microsoft Manual of Style.

Technical Writer, «Artsyl Technologies, Inc.» (Data Automation)

May 2018 – December 2020
Responsibilities:

- Created and supported documentation on a client-server system designed to extract, process and upload data from invoices and other documents to servers/ERP. The system incorporates AI and Machine Learning.
- Authored User Guides, Installation/Upgrade Guides, Software Requirements Specifications, API documentation, FAQs for PDF and online output mostly from scratch.
- Authored Release Notes, Training Manuals, and New Features documentation.
- Translated internal documentation (Eng/Rus/Ukr).
- Closely collaborated with stakeholders and all the departments (Software Engineers, QA, Support, PS) to generate instructional and user guides.
- Coordinated the software localization process.
- Edited and updated existing documentation to keep it up-to-date.
- Worked in InDesign to keep the documentation engaging and visually-appealing.

Technologies: Adobe InDesign, Help&Manual, Snagit , Jira, Microsoft Office, SDL Trados (translation and localization), Microsoft Manual of Style.

EDUCATION

Faculty of Linguistics, Technical Translation, National Aviation University, Kyiv, Ukraine
September 2005 – April 2011

COURSES

Professional Technical Writing courses
December 2018 – March 2019

International TEFL and TESOL Training (ITTT), TEFL Training
August 2017 – February 2018

Writing and Journalism Courses, ACS Distant Education, United Kingdom
August 2013 – August 2014